

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

20 FÉVRIER 1958.

Projet de loi modifiant le Code d'Instruction criminelle, la loi du 1^{er} août 1899 portant révision de la législation et des règlements sur la police du roulage et l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

CHAPITRE PREMIER.

Modifications au Code d'Instruction criminelle.

ARTICLE PREMIER.

Un article 44bis, rédigé comme suit, est inséré dans le Code d'Instruction Criminelle :

«ART. 44bis. — § 1. En cas de flagrant crime ou délit, le procureur du Roi pourra charger un médecin de procéder aux constatations médicales relatives à l'état d'ivresse de l'auteur présumé et de la victime de l'infraction. Il pourra requérir le médecin de faire un prélèvement sanguin.

«Cette disposition n'est toutefois pas applicable en cas d'infraction aux lois et règlements relatifs à la police du roulage.

Voir :

R. A 5478.

Documents de la Chambre des Représentants :

397 Session de 1955-1956 :

1. Projet de loi;
2. Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

19 et 20 février 1958.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1957-1958.

20 FEBRUARI 1958.

Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering, van de wet van 1 Augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het vervoer en van de besluitwet van 14 November 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE HOOFDSTUK.

Wijzigingen in het Wetboek van Strafvordering.

EERSTE ARTIKEL.

In het Wetboek van Strafvordering wordt een als volgt luidend artikel 44bis ingevoegd :

«ART. 44bis. — § 1. Wordt de dader van de misdaad of van het wanbedrijf op heterdaad betrapt, dan kan de procureur des Konings een geneesheer gelasten de medische vaststellingen te doen omtrent de staat van dronkenschap van de vermoedelijke dader en van het slachtoffer van het misdrijf. Hij kan de geneesheer opvorderen om een bloedproef te verrichten.

«Deze bepaling is echter niet van toepassing in geval van overtreding van de wetten en reglementen betreffende het vervoer.

Zie :

R. A 5478.

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

397 (Zitting 1955-1956):

1. Wetsvoorstel;
2. Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

19 en 20 Februari 1958.

« §2. Le médecin ainsi appelé se conformera à la disposition du second alinéa de l'article 44.

« §3. Si l'intervention du médecin requis n'en doit souffrir aucun retard, la personne sur laquelle le prélèvement est opéré pourra y faire assister, à ses frais, un médecin de son choix.

« §4. L'analyse de l'échantillon sanguin est faite dans un des laboratoires agréés à cet effet par le Roi.

« La personne qui a subi le prélèvement sanguin peut faire procéder, à ses frais, à une seconde analyse, soit dans le laboratoire ayant procédé à la première, soit dans un autre laboratoire agréé par le Roi. Dans le premier cas, elle peut faire contrôler la deuxième analyse par un conseil technique de son choix.

« Le Roi prend les mesures complémentaires pour organiser le prélèvement sanguin. Il règle notamment le mode de prélèvement et de conservation du sang, les modalités des analyses et l'agrégation des laboratoires. »

ART. 2.

L'article 138, 6^o, du même Code, modifié par l'arrêté royal n^o 252 du 8 mars 1936, est remplacé par la disposition suivante :

« 6^o des infractions aux lois et règlements sur les barrières, les services publics et réguliers du transport en commun par terre ou par eau, la voirie par terre ou par eau, et le roulage à l'exception du délit de fuite à l'occasion d'un accident ayant entraîné pour autrui des coups, des blessures ou la mort; »

CHAPITRE II.

Modifications à la loi du 1^{er} août 1899.

ART. 3.

Les articles 2 et 2bis de la loi du 1^{er} août 1899 portant révision de la législation et des règlements sur la police du roulage, modifiés par la loi du 1^{er} août 1924, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 2-1. — Les infractions aux règlements pris en exécution de la présente loi sont punies d'un emprisonnement d'un jour à un mois et d'une amende de 10 francs à 500 francs ou d'une de ces peines seulement.

« En cas de circonstances atténuantes, l'amende peut être réduite, sans qu'elle puisse être inférieure à 1 franc.

« §2. De aldus opgevorderde geneesheer dient zich te houden aan het bepaalde in het tweede lid van artikel 44.

« §3. Zo het optreden van de opgevorderde geneesheer er geen vertraging van ondervindt, kan de persoon op wie de bloedproef wordt verricht, op eigen kosten, een geneesheer naar keuze bij de bloedproef doen aanwezig zijn.

« §4. Het bloedstaal wordt ontleed in een van de door de Koning daartoe erkende laboratoria.

« De persoon op wie de bloed proef is toegepast, kan op eigen kosten een tweede analyse laten verrichten, hetzij in het laboratorium waar de eerste heeft plaats gehad, hetzij in een ander door de Koning erkend laboratorium. In het eerste geval, kan hij op de tweede analyse toezicht laten houden door een door hem gekozen technisch raadsman.

« De Koning treft de verdere voorzieningen tot het organiseren van de bloedproef. Hij regelt onder meer de wijze waarop het bloedstaal wordt genomen, bewaard en ontleed, alsook de erkenning van de laboratoria. »

ART. 2.

Artikel 138, 6^o, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij het koninklijk besluit n^o 252 van 8 Maart 1936, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 6^o van de misdrijven tegen de wetten en reglementen op de barrelen, de openbare en geregelde diensten van gemeenschappelijk vervoer te land en te water, de wegen te land en te water en het rij-verkeer met uitzondering van het vluchtmisdrijf naar aanleiding van een ongeval dat voor een ander slagen, verwondingen of de dood heeft medegebracht; »

HOOFDSTUK II.

Wijzigingen in de wet van 1 Augustus 1899.

ART. 3.

De artikelen 2 en 2bis van de wet van 1 Augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het vervoer, gewijzigd bij de wet van 1 Augustus 1924, worden door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 2-1. — Overtreding van de verordeningen, uitgevaardigd op grond van deze wet, wordt gestraft met gevangenisstraf van één dag tot één maand en met geldboete van 10 frank tot 500 frank, of met één van die straffen alleen.

« In geval van verzachtende omstandigheden kan de geldboete verminderd worden, zonder dat ze echter minder dan 1 frank mag bedragen.

« Les peines sont doublées :

1^o s'il y a récidive dans l'année à dater d'un jugement antérieur portant condamnation et passé en force de chose jugée;

2^o si les infractions ont été commises pendant la nuit.

« Art. 2-2. — Tout conducteur de véhicule qui, sachant que ce véhicule vient de causer ou occasionner un accident, prend la fuite pour échapper aux constatations utiles est puni, même si l'accident n'est pas imputable à sa faute, d'un emprisonnement de huit jours à deux mois et d'une amende de 26 fr. à 1.000 francs, ou d'une de ces peines seulement.

« Si l'accident a entraîné pour autrui des coups, des blessures ou la mort, le conducteur est puni d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 100 francs à 5.000 francs ou d'une de ces peines seulement.

« Art. 2-3. — Est puni d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 francs à 100 francs ou d'une de ces peines seulement, quiconque conduit un véhicule ou une monture, dans un lieu public, après avoir consommé des boissons alcooliques en quantité telle que le taux d'alcool dans son sang, au moment où il conduit, est d'au moins 1,5 gramme pour mille.

« Est puni des mêmes peines, quiconque conduit un véhicule ou une monture dans un lieu public, moins de deux heures après avoir été invité par un fonctionnaire ou agent visé à l'article 4bis, à s'en abstenir en raison des signes d'intoxication alcoolique qu'il présentait, et s'il s'est refusé, sans motif légitime, à un prélèvement sanguin.

« Art. 2-4. — Est puni d'un emprisonnement de quinze jours à trois mois et d'une amende de 100 fr. à 500 francs, ou d'une de ces peines seulement, quiconque, étant en état d'ivresse, conduit un véhicule ou une monture dans un lieu public.

« Art. 2-5. — Si après une condamnation par application de l'article 2-3 ou de l'article 2-4, le condamné commet dans les trois années, une nouvelle infraction à une de ces dispositions, les peines seront :

1^o en cas d'infraction à l'article 2-3, un emprisonnement d'un mois à trois mois et une amende de 100 francs à 500 francs ou une de ces peines seulement;

2^o en cas d'infraction à l'article 2-4, un emprisonnement d'un mois à six mois et une amende de 200 francs à 1.000 francs ou une de ces peines seulement.

« En cas de nouvelle récidive dans les trois années depuis la deuxième condamnation, les peines d'emprisonnement et d'amende prévues ci-dessus peuvent être doublées.

« De straffen worden verdubbeld :

1^o bij herhaling binnen het jaar te rekenen van de dag waarop een vorig, in kracht van gewijsde gegaan vonnis van veroordeling werd uitgesproken;

2^o zo het misdrijf bij nacht werd gepleegd.

« Art. 2-2. — Elke bestuurder van een voertuig die, wetend dat hij oorzaak dan wel aanleiding van een ongeval is geweest, de vlucht neemt om zich aan de dienstige vaststellingen te onttrekken, wordt zelfs wanneer het ongeval niet aan zijn schuld is te wijten, gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee maanden en met geldboete van 26 frank tot 1.000 frank of met één van die straffen alleen.

« Heeft het ongeval voor een ander slagen, verwondingen of de dood tot gevolg gehad, dan wordt de bestuurder gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met geldboete van 100 frank tot 5.000 frank of met één van die straffen alleen.

« Art. 2-3. — Met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met geldboete van 26 frank tot 100 frank, of met één van die straffen alleen, wordt gestraft, al wie op een openbare plaats een voertuig bestuurt of een rijdier geleidt na alcoholische dranken in zodanige hoeveelheid te hebben gebruikt, dat het alcoholgehalte in zijn bloed op het ogenblik dat hij bestuurt of geleidt ten minste 1,5 gram per duizend bedraagt.

« Met dezelfde straffen wordt gestraft, al wie op een openbare plaats een voertuig bestuurt of een rijdier geleidt, minder dan twee uren nadat hij door een in artikel 4bis bedoelde ambtenaar of beambte verzocht was zich er van te onthouden wegens vertoonde tekenen van intoxicatie door alcohol, en zonder wettige reden geweigerd heeft een bloedproef te laten verrichten.

« Art. 2-4. — Met gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie maanden en met geldboete van 100 frank tot 500 frank, of met één van die straffen alleen, wordt gestraft al wie in staat van dronkenschap op een openbare plaats een voertuig bestuurt of een rijdier geleidt.

« Art. 2-5. — Indien iemand, die bij toepassing van artikel 2-3 of van artikel 2-4 is veroordeeld, binnen drie jaar een van deze bepalingen opnieuw overtreedt, zijn de straffen :

1^o bij overtreding van artikel 2-3, gevangenisstraf van een maand tot drie maanden en geldboete van 100 frank tot 500 frank, of één van die straffen alleen;

2^o bij overtreding van artikel 2-4, gevangenisstraf van een maand tot zes maanden en geldboete van 200 frank tot 1.000 frank, of één van die straffen alleen.

« In geval van nieuwe herhaling binnen drie jaar te rekenen van de tweede veroordeling, kunnen de hierboven bepaalde gevangenisstraffen en geldboeten worden verdubbeld.

«Art. 2-6. — Est puni d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 50 francs à 200 francs, ou d'une de ces peines seulement, quiconque incite ou provoque à conduire un véhicule ou une monture, une personne qui est manifestement ivre ou qui donne des signes apparents d'intoxication alcoolique.

«Est puni des mêmes peines, celui qui confie un véhicule ou une monture à une personne qui est manifestement ivre ou qui donne des signes apparents d'intoxication alcoolique.

«Art. 2-7. — § 1. En condamnant du chef d'infraction à la police du roulage ou d'accident du roulage, pourvu que l'infraction ou l'accident soit imputable au fait personnel de son auteur, le juge peut prononcer la déchéance du droit de conduire un véhicule, un aéronef et une monture, soit à titre définitif, soit pour une durée de huit jours au moins et de deux ans au plus :

1^o si la condamnation est infligée pour homicide ou blessure;

2^o si dans les deux années précédant l'infraction, le coupable a encouru trois condamnations pour infraction quelconque aux règlements sur le roulage, ou dans les cinq années une condamnation du chef d'homicide ou deux condamnations du chef de coups et blessures à l'occasion d'un accident de roulage imputable à son fait personnel.

«§ 2. Le juge peut prononcer la même déchéance pour la durée ci-après déterminée :

1^o en condamnant du chef de l'infraction prévue à l'article 2-2, pour une durée de huit jours au moins et de deux ans au plus; dans le cas prévu au dernier alinéa de cet article, il peut la prononcer à titre définitif;

2^o en condamnant du chef d'une des infractions à l'article 2-3, pour une durée de huit jours au moins et de six mois au plus;

3^o en condamnant du chef de l'infraction à l'article 2-4, pour une durée de huit jours au moins et de deux ans au plus.

«Dans le cas prévu au 3^o ci-dessus, le juge peut en outre prononcer les autres déchéances et interdictions prévues à l'article 10 de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse.

«§ 3. Dans les cas de récidive prévus à l'article 2-5, le juge peut prononcer la même déchéance du droit de conduire pour une durée de un mois et de deux ans au plus. Il peut la prononcer à titre définitif, lorsque la première condamnation ou la nouvelle a été prononcée du chef d'infraction à l'article 2-4.

«Dans le cas de nouvelle récidive prévu à l'article 2-5, dernier alinéa, la déchéance définitive est toujours prononcée.

«Art 2-6. — Met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met geldboete van 50 frank tot 200 frank, of met één van die straffen alleen, wordt gestraft, al wie een persoon die kennelijk dronken is of duidelijke tekenen van intoxicatie door alcohol vertoont, aanzet of uitdaagt tot het besturen van een voertuig of het geleiden van een rijdier.

»Met dezelfde straffen wordt gestraft, hij die een voertuig of een rijdier toevertrouwt aan een persoon die kennelijk dronken is of duidelijke tekenen van intoxicatie door alcohol vertoont.

«Art. 2-7. — § 1. Bij de veroordeling wegens overtreding van de politie van het vervoer of wegens verkeersongeval kan de rechter, voor zover het misdrijf of het ongeval aan het persoonlijk toedoen van de dader te wijten is, het verval van het recht tot het besturen van een voertuig of een luchtschip of het geleiden van een rijdier uitspreken, hetzij voorgoed, hetzij voor een duur van ten minste acht dagen en ten hoogste twee jaar :

1^o zo een veroordeling wordt uitgesproken wegens doding of verwonding;

2^o zo de schuldige binnen twee jaar vóór het misdrijf drie veroordelingen wegens enigerlei overtreding van de verkeersverordeningen heeft opgelopen ofwel binnen vijf jaar tevoren veroordeeld werd wegens doding of tweemaal veroordeeld werd wegens slagen en verwondingen naar aanleiding van een aan zijn persoonlijk toedoen te wijten verkeersongeval.

«§ 2. De rechter kan hetzelfde verval voor de hiernabepaalde duur uitspreken :

1^o wanneer hij veroordeelt wegens het misdrijf omschreven in artikel 2-2, voor een duur van ten minste acht dagen en ten hoogste twee jaar; in het geval bedoeld in het laatste lid van dat artikel kan hij het voorgoed uitspreken;

2^o wanneer hij veroordeelt wegens een van de misdrijven omschreven in artikel 2-3, voor een duur van ten minste acht dagen en ten hoogste zes maanden;

3^o wanneer hij veroordeelt wegens inbreuk op artikel 2-4, voor een duur van ten minste acht dagen en ten hoogste twee jaar.

«In het geval bedoeld onder 3^o hierboven, kan de rechter bovendien de overige, in artikel 10 van de besluitwet van 14 November 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap bedoelde vervallenverklaringen en ontzettingen uitspreken.

«§ 3. In de gevallen van herhaling als bedoeld in artikel 2-5, kan de rechter hetzelfde verval van het recht tot sturen uitspreken voor een duur van ten minste een maand en ten hoogste twee jaar. Hij kan het voorgoed uitspreken wanneer de eerste veroordeling of de nieuwe werd uitgesproken wegens overtreding van artikel 2-4.

«In het geval van nieuwe herhaling als bedoeld in artikel 2-5, laatste lid, wordt het definitief verval altijd uitgesproken.

«§ 4. Toute déchéance prononcée à titre de peine prend cours le cinquième jour suivant la date de l'avertissement donné au condamné par le ministère public.

«ART. 2-8. — § 1. La déchéance du droit de conduire doit être prononcée si, à l'occasion d'une condamnation pour infraction à la police du roulage ou pour accident de roulage imputable au fait personnel de leur auteur, le coupable est reconnu physiquement incapable de conduire un véhicule, un aéronef ou une monture; dans ce cas, la déchéance est prononcée, soit à titre définitif, soit pour un terme équivalent à la durée probable de l'incapacité, selon que celle-ci sera démontrée devoir être permanente ou paraître provisoire.

«§ 2. La déchéance du droit de conduire pour incapacité physique du conducteur prend cours dès le prononcé de la décision si celle-ci est contradictoire et dès sa signification, si elle a été rendue par défaut, nonobstant tout recours.

«§ 3. Celui qui a été déchu du droit de conduire pour cause d'incapacité physique peut, après deux ans, demander à être relevé de la déchéance si son incapacité a pris fin. La demande est introduite par citation donnée au ministère public, devant la juridiction qui a prononcé la mesure de déchéance. Cette juridiction statue sans appel.

«Si la demande est rejetée, elle ne peut être renouvelée avant l'expiration d'un délai de deux années prenant cours à la date du rejet.

«ART. 2-9. — Dans tous les cas où la déchéance du droit de conduire est prononcée, le juge peut la limiter aux moyens de transport qu'il indique.

«ART. 2-10. — Si par suite de concours d'infractions, les peines privatives de liberté et les amendes prévues par la présente loi ne sont pas prononcées, la déchéance du droit de conduire l'est néanmoins dans les conditions qui y sont déterminées.

«ART. 2-11. — Les peines de la déchéance qui sont mises à exécution, conformément au § 4 de l'article 2-7 de la présente loi, ne sont subies en même temps que si elles ont pour objet des moyens de transport différents.

«ART. 2-12. — § 1. Le juge peut prononcer l'immobilisation temporaire du véhicule dans tous les cas où la déchéance temporaire du droit de conduire un véhicule est prononcée à titre de peine, pour autant que le véhicule soit la propriété de l'auteur de l'infraction ou qu'il soit à sa disposition exclusive pour un terme au moins égal à la durée de

«§ 4. Elk verval dat als straf uitgesproken werd, gaat in de vijfde dag na die waarop het openbaar ministerie de kennisgeving aan de veroordeelde heeft gedaan.

«ART. 2-8. — § 1. Het verval van het recht tot sturen moet uitgesproken worden wanneer, naar aanleiding van een veroordeling wegens overtreding van de politie van het vervoer of wegens verkeersongeval te wijten aan het persoonlijk toedoen van de dader, de schuldige lichamelijk ongeschikt wordt bevonden tot het besturen van een voertuig of een luchtschip of tot het geleiden van een rijdier; in dat geval wordt het verval uitgesproken, hetzij voorgoed, hetzij voor een termijn gelijk aan de waarschijnlijke duur van de ongeschiktheid al naargelang deze blijvend of voorlopig blijkt te zijn.

«§ 2. Het verval van het recht tot sturen wegens lichamelijke ongeschiktheid van de bestuurder gaat in bij de uitspraak van de beslissing wanneer deze op tegenspraak is gewezen en vanaf de betekening wanneer zij is gewezen bij verstek, ondanks alle verhaal.

«§ 3. Hij die wegens lichamelijke ongeschiktheid van het recht tot sturen vervallen is verklaard, kan na twee jaar om opheffing van het verval verzoeken zo aan zijn ongeschiktheid een einde is gekomen. Het verzoek wordt ingediend bij dagvaarding aan het openbaar ministerie voor het gerecht dat de maatregel van het verval heeft uitgesproken. Tegen de uitspraak van dit gerecht staat geen hoger beroep open.

«Wordt het verzoek afgewezen, dan kan geen nieuw verzoek worden ingediend vóór een termijn van twee jaar te rekenen van de datum der afwijzing is verstreken.

«ART. 2-9. — In alle gevallen waarin het verval van het recht tot sturen wordt uitgesproken, kan de rechter dat verval beperken tot de vervoermiddelen die hij aangeeft.

«ART. 2-10. — Indien ingevolge samenloop van misdrijven de bij deze wet bepaalde vrijheidsstraffen ne geldboeten niet uitgesproken worden, is dit nochtans wel het geval voor het verval van het recht tot sturen onder de voorwaarden als bepaald in deze wet.

«ART. 2-11. — De straffen van verval die overeenkomstig § 4 van artikel 2-7 van deze wet ten uitvoer worden gelegd, worden slechts tegelijkertijd ondergaan indien zij verschillende vervoermiddelen betreffen.

«ART. 2-12. — § 1. De rechter kan tijdelijke oplegging van het voertuig bevelen in alle gevallen waarin het tijdelijke verval van het recht tot het besturen van een voertuig als straf wordt uitgesproken, voor zover het voertuig eigendom is van de dader van het misdrijf of uitsluitend te zijner beschikking staat voor een termijn die ten

l'immobilisation. La durée de cette immobilisation ne peut pas excéder celle de la déchéance temporaire du droit de conduire.

« Il peut prononcer la confiscation du véhicule si la déchéance est définitive ou de six mois au moins, lorsque le véhicule est la propriété de l'auteur de l'infraction.

« L'immobilisation temporaire et la confiscation du véhicule peuvent être également prononcées dans les limites prévues aux deux alinéas précédents, en cas de condamnation pour infraction à l'article 2-2, lorsque le propriétaire du véhicule a, soit provoqué à commettre cette infraction, soit toléré celle-ci.

« § 2. Par dérogation à l'article 43, premier alinéa, du Code pénal, la confiscation du véhicule n'est prononcée pour infraction à la présente loi que dans les cas déterminés par celle-ci.

« § 3. En cas d'immobilisation temporaire, les scellés sont apposés sur le véhicule ou celui-ci est mis à la chaîne, le tout aux frais et risques de l'auteur de l'infraction.

« § 4. Quiconque fait usage ou permet à un tiers de faire usage d'un véhicule dont il sait que l'immobilisation ou la confiscation est prononcée, est puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 100 francs à 1.000 francs ou d'une de ces peines seulement.

« ART. 2-13. — L'article 9 de la loi du 31 mai 1888 établissant la libération conditionnelle et les condamnations conditionnelles dans le système pénal, modifié par la loi du 14 novembre 1947, n'est pas applicable à la déchéance du droit de conduire un véhicule, un aéronef ou une monture.

« ART. 2-14. — Mention de toute décision judiciaire prononçant une déchéance du droit de conduire et de la durée de celle-ci est faite sur la carte d'identité prévue par l'arrêté royal du 1^{er} mars 1950 ou sur le titre qui en tient lieu.

« ART. 2-15. — Quiconque, en dépit de la déchéance prononcée contre lui, conduit un véhicule, un aéronef ou une monture est puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 500 francs à 2.000 francs ou d'une de ces peines seulement; en outre, le tribunal prononce une nouvelle déchéance, soit à titre définitif, soit pour une durée de quinze jours au moins et de deux ans au plus.

« ART. 2-16. — Toute personne qui, sciemment, a confié un véhicule, un aéronef ou une monture

minste gelijk is aan de duur van de oplegging. Oplegging mag voor geen langere duur dan die van het tijdelijk verval van het recht tot sturen worden uitgesproken.

«Hij kan verbeurdverklaring van het voertuig bevelen wanneer het verval definitief is of ten minste zes maanden bedraagt, zo het voertuig eigendom is van de dader van het misdrijf.

«Tijdelijke oplegging en verbeurdverklaring van het voertuig kunnen eveneens bevolen worden binnen de perken, bepaald in de overige tweeleden, in geval van veroordeling wegens overtreding van artikel 2-2, wanneer de eigenaar van het voertuig ofwel tot die overtreding aangezet heeft ofwel ze geduld heeft.

«§ 2. Bij afwijking van artikel 43, eerste lid, van het Strafwetboek, wordt de verbeurdverklaring van het voertuig wegens overtreding van deze wet enkel uitgesproken in de gevallen die zij bepaalt.

«§ 3. Bij tijdelijke oplegging worden op het voertuig de zegels gelegd of wordt het aan de ketting gelegd, een en ander op kosten en risico van de dader van het misdrijf.

«§ 4. Al wie gebruik maakt of aan een derde toelaat gebruik te maken van een voertuig waarvan hij weet dat de oplegging of de verbeurdverklaring is uitgesproken, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 100 frank tot 1.000 frank, of met één van die straffen alleen.

«ART. 2-13. — Artikel 9 van de wet van 31 Mei 1888, waarbij de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke veroordelingen in het strafstelsel worden ingevoerd, gewijzigd bij de wet van 14 November 1947, is niet van toepassing op het verval van het recht tot het besturen van een voertuig of luchtschip of tot het geleiden van een rijdier.

«ART. 2-14. — Van elke rechterlijke beslissing waarbij het verval van het recht tot sturen uitgesproken wordt, alsook van de duur van dit verval wordt melding gemaakt op de identiteitskaart voorgeschreven bij het koninklijk besluit van 1 Maart 1950 of op het als zodanig geldend bewijs.

«ART. 2-15. — Al wie, spijt het tegen hem uitgesproken verval, een voertuig of een luchtschip bestuurt of een rijdier geleidt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 500 frank tot 2.000 frank, of met één van die straffen alleen; bovendien spreekt de rechtbank een nieuw verval uit, hetzij voorgoed, hetzij voor een duur van ten minste vijftien dagen en ten hoogste twee jaar.

« ART. 2-16. — Elke persoon die wetens een voertuig, een luchtschip of een rijdier toevertrouwt

à une personne déchu du droit de conduire est punie d'une amende de 100 francs à 1.000 francs.

« Le juge peut, en outre, prononcer l'immobilisation temporaire du véhicule si celui-ci est la propriété de l'auteur de l'infraction prévue à l'alinéa précédent ou s'il est à sa disposition exclusive pour un terme au moins égal à la durée de l'immobilisation. La durée de cette immobilisation ne peut pas excéder celle de la nouvelle déchéance du droit de conduire frappant le conducteur.

« Il peut prononcer la confiscation si cette déchéance est définitive ou de six mois au moins, lorsque le véhicule est la propriété de l'auteur de l'infraction. »

ART. 4.

Un article *4bis* et un article *4ter* rédigés comme suit sont insérés dans la même loi :

« Art. *4bis*.— Le procureur du Roi, les officiers de police judiciaire auxiliaires de ce magistrat, le personnel du corps de la gendarmerie ainsi que les fonctionnaires et agents de police locale peuvent, en cas d'accident de roulage et lorsqu'il existe des indices d'infraction à l'article 2-3, premier alinéa, à l'article 2-4 ou à l'article premier de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939, relatif à la répression de l'ivresse, dans le chef de l'auteur présumé de l'accident ou de la victime, requérir un médecin d'opérer un prélèvement sanguin sur cette personne.

« Celui qui, sans motif légitime, refuse de se prêter au prélèvement, est puni des peines prévues aux articles 2-3 et 2-7, § 2, 2^o.

« Art. *4ter*.— Les §§ 3 et 4 de l'article *44bis* du Code d'Instruction criminelle sont applicables au prélèvement sanguin prévu par l'article précédent.

CHAPITRE III.

Modifications à l'arrêté-loi du 14 novembre 1939.

ART. 5.

L'article 3, premier alinéa, de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. — Si le délinquant en état d'ivresse se livre à une occupation exigeant une prudence ou des précautions spéciales afin d'éviter du danger pour lui-même ou pour autrui, il est puni d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 francs à 100 francs ou d'une de ces peines seulement. »

aan een persoon die van het recht tot sturen vervallen is verklaard, wordt gestraft met geldboete van 100 frank tot 1.000 frank.

« Bovendien kan de rechter de tijdelijke oplegging van het voertuig bevelen indien dit eigendom is van de dader van het bij voorgaand lid bedoeld misdrijf of uitsluitend te zijner beschikking staat voor een termijn die ten minste gelijk is aan de duur van de oplegging. Oplegging mag voor geen langere duur dan die van het door de bestuurder opgelopen nieuw verval van het recht tot sturen worden uitgesproken.

« Hij kan de verbeurdverklaring bevelen wanneer dit verval definitief is of ten minste zes maanden bedraagt, zo het voertuig eigendom is van de dader van het misdrijf. »

ART. 4.

In dezelfde wet worden een artikel *4bis* en een artikel *4ter* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *4bis*.— De procureur des Konings, de officieren van gerechtelijke politie, hulpofficieren van die magistraat, het personeel van het Rijkswachtkorps, alsmede de ambtenaren en beambten van de plaatselijke politie kunnen bij een verkeersongeval, wanneer in hoofde van de vermoedelijke dader van het ongeval of van het slachtoffer indiciën van overtreding van artikel 2-3, eerste lid, van artikel 2-4 of van het eerste artikel van de besluitwet van 14 November 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap voorhanden zijn, een geneesheer opvorderen om op deze persoon een bloedproef te verrichten.

« Hij die zonder wettige reden weigert de bloedproef te laten verrichten, wordt gestraft met de in de artikelen 2-3 en 2-7, § 2, 2^o, bepaalde straffen.

« Art. *4ter*.— §§ 3 en 4 van artikel *44bis* van het Wetboek van Strafvordering zijn van toepassing op de in het vorige artikel bedoelde bloedproef. »

HOOFDSTUK III.

Wijzigingen in de besluitwet van 14 November 1939.

ART. 5.

Artikel 3, eerste lid, van de besluitwet van 14 November 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 3. — Zo de in staat van dronkenschap verkerende delinquent een bezigheid verricht welke voorzichtigheid of bijzondere voorzorgen vereist ten einde gevaar te vermijden voor hem zelf of voor anderen, wordt hij gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met geldboete van 26 frank tot 100 frank, of met één van die straffen alleen. »

ART. 6.

L'article 10 du même arrêté-loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. — En condamnant par application du présent arrêté-loi à l'emprisonnement ou à une peine plus grave, le juge peut prononcer contre le condamné :

1^o la déchéance du droit d'exercer les fonctions de juré, de tuteur et de conseil judiciaire, pour deux à cinq ans;

2^o l'interdiction de vendre ou de débiter des boissons pendant deux ans au plus, sous peine pour chaque infraction à cette interdiction d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 100 francs à 500 francs.

« Il peut en outre, en cas d'infraction à l'article 3, prononcer la déchéance du droit de conduire un véhicule, un aéronef ou une monture soit à titre définitif, soit pour une durée de huit jours au moins et de deux ans au plus.

« Les articles 2-7, § 4, et 2-9 à 2-16 de la loi du 1^{er} août 1899 sont applicables à la déchéance du droit de conduire prévue ci-dessus. »

ART. 7.

Le Roi fixe le jour de l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi.

Bruxelles, le 20 février 1958.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 6.

Artikel 10 van dezelfde besluitwet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 10. — Wanneer hij bij toepassing van deze besluitwet veroordeelt tot gevangenisstraf of tot een zwaardere straf, kan de rechter tegen de veroordeelde uitspreken :

1^o het verval van het recht tot het waarnemen van het ambt van gezwoorene, voogd en gerechtelijk raadsman, voor twee tot vijf jaar;

2^o het verbod dranken te verkopen of te slijten gedurende ten hoogste twee jaar, op straffe van gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en geldboete van 100 frank tot 500 frank voor iedere overtreding van dit verbod.

« Bovendien kan hij bij overtreding van artikel 3 het verval van het recht tot het besturen van een voertuig of luchtschip, of tot het geleiden van een rijdier uitspreken, hetzij voorgoed, hetzij voor een duur van ten minste acht dagen en ten hoogste twee jaar.

« Op het hierboven bedoelde verval van het recht tot sturen zijn de artikelen 2-7, § 4, en 2-9 tot 2-16 van de wet van 1 Augustus 1899 van toepassing. »

ART. 7.

De Koning stelt de datum vast waarop de onderscheiden bepalingen van deze wet in werking treden.

Brussel, 20 Februari 1958.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

C. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.

J. VERCAUTEREN.